

# 中華民國醫師公會全國聯合會

# 傳 真

會址：台北市安和路一段 29 號 9 樓

電話：(02) 2752-7286

傳真：(02) 2771-8392

受文者：各縣市醫師公會

傳發時間： 102 年 1 月 21 日

傳真字號：全醫聯字第 1020000120 號

受文者：  
傳真號碼

總頁數：共 9 頁(含本頁)

承辦人：盧言珮 (分機122)

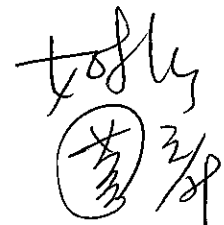
發文圖記：

外

## 【行政院衛生署疾病管制局致醫界通函第 172、173 號】

- 一、為適時提供國內醫師最新的醫療訊息、臨床治療資訊及政策因應作為等，將不定期以「致醫界通函」作為與醫界溝通的即時管道，請貴會協助周知轄區所屬會員，俾利強化整體醫療因應能力。
- 二、本會已將「致醫界通函」刊登於本會網站，請密切注意本會網站相關訊息。
- 三、檢附「行政院衛生署疾病管制局致醫界通函第 172、173 號」。

彰化縣醫師公會	
收文日期	102. 1. 24
收文字號	彰醫字第 108 號

  
 機公布網站  
 張培郁

董培郁

防疫速訊 - 衛生署疾病管制局致醫界通函第 172 號  
提升專業素養，維護住民安全－疾管局建置完成

「長期照護感染管制數位學習」課程

各位醫界朋友，您好：

隨著高齡化社會的來臨，促使長期照護機構需求與日遽增，然長照機構與急性照護為主的醫院除服務對象不同外，在醫療人力及資源設備上亦有所差異，為使長期照護機構工作人員在不受時間與空間之影響下能隨時充實感染管制相關知識與技能，本局邀請國內感染管制專家學者製作「長期照護感染管制數位學習課程」共計 14 小時，擬於 102 年 1 月 18 日正式上線，期能透過感染管制教育課程，提升專業及實務運用的能力，並落實於照護住民過程中，以降低住民感染之風險，維護住民安全。

「長期照護感染管制數位學習」課程，內容包含：長期照護機構感染管制概論、長期照護機構感染收案定義與監測、長期照護機構相關感染資料之收集與報表製作、手部衛生及隔離措施、多重抗藥性細菌住民之感染管制措施、環境監測之消毒滅菌與環境清潔、群聚感染之偵測與處理、工作人員與住民之健康管理、呼吸道感染及不明原因發燒之預防與感染管制措施、泌尿道與腸胃道群聚感染之預防與感染管制措施、「外科部位、疥瘡和血流感染預防與感染管制措施」、「生物醫療廢棄物之分類、處理與減量」、認識法定傳染病與通報流程及長期照護機構感染管制查核作業說明等課程(如附件)。相關課程資料請至疾病管制局全球資訊網(<http://www.cdc.gov.tw>)/專業版/衛教類/傳染病數位學習網。

感謝您與我們共同維護全民的健康安全。

疾病管制局  
2013/1/17



S86b.4wu3x96cj04 長期照護機構感染管制數位學習課程

分類	項次	課程	時數	講座
數位學習	1	長期照護機構感染管制概論	1	李聰明理事長
	2	長期照護機構感染收案定義與監測	1	莊銀濟院長
	3	長期照護機構相關感染資料之收集與報表製作	1	盧彥伶護理師
	4	手部衛生及隔離措施	1	姜秀子秘書長
	5	多重抗藥性細菌住民之感染管制措施	1	姜秀子秘書長
	6	環境監測之消毒滅菌與環境清潔	1	李莉護理長
	7	群聚感染之偵測與處理	1	陳郁慈護理師
	8	工作人員與住民之健康管理	1	蘇麗香護理師
	9	呼吸道感染(含TB、流感)、不明原因發燒之預防與感染管制措施	1	陳郁慈護理師
	10	泌尿道與腸胃道(含諾羅病毒、阿米巴痢疾、桿菌性痢疾)群聚感染之預防與感染管制措施	1	林均穩護理師
	11	外科部位、疥瘡和血流感染之之預防與感染管制措施	1	張瑛瑛護理師
	12	生物醫療廢棄物之分類、處理與減量	1	吳麗鴻護理師
	13	認識法定傳染病與通報流程(含檢體收集、運送保存)	1	邱月登護理師
	14	長期照護機構感染管制查核作業說明	1	姜秀子秘書長
總計			14	

防疫速訊 - 衛生署疾病管制局致醫界通函第 173 號

提供韓國製日本腦炎疫苗英文仿單中譯本及使用相關說明，  
方便醫護人員查閱及民眾衛教

各位醫界朋友，您好：

因原日本腦炎疫苗供貨廠商(國光公司)自101年起停產該項疫苗，為因應幼兒常規接種日本腦炎疫苗之需求，本局已由韓國專案進口日本腦炎疫苗，目前部分縣市國光疫苗已陸續用罄，改以韓國製疫苗銜接，今(102)年幼兒常規接種將全數轉換使用韓國製日本腦炎疫苗。為利接種單位之醫護人員查看閱讀，本局已就原廠提供之英文仿單，進行中文翻譯如附件1，另檢附日本腦炎疫苗接種禁忌及注意事項如附件2，以利醫界朋友為民眾詳細說明疫苗正確知識及相關疑問，特別是疫苗安全及廠牌疑慮。

日本腦炎主要流行地區為東亞及東南亞等國家，而國光公司停產後，國內並無其他領有日本腦炎疫苗許可證廠商，因此疾管局依衛生署傳染病防治諮詢會預防接種組(ACIP)建議，以專案進口方式採購。而韓國二家疫苗廠(Boryung 及 Green Cross)與國光公司產製日本腦炎疫苗之成分及製程相似，均是使用中山株病毒株由鼠腦製造的不活化疫苗，且韓國產製疫苗於韓國上市提供幼兒常規接種已超過 50 年，出口亦經韓國 FDA 檢驗通過取得上市許可，疫苗之品質及安全無虞。

本局專案進口之第一批 20 萬劑韓製日本腦炎疫苗，已於去年 12 月下貨，因係向韓國緊急專案進口，故其瓶身係使用原產國韓文標示，而為利接種單位與家長進行核對，本局已製作中韓文對照圖樣(附件 3)，請各縣市衛生局確實提供轄區衛生所及合約院所併同實體核對，以減少疑慮。而後續批次進口之疫苗，其疫苗瓶身及外盒將全數以英文標示。另因本次向韓國採購之日本腦炎疫苗係以專案方式進口，因此，最小包裝盒僅檢附英文仿單而無中文仿單，請醫界朋友先行參閱本局提供之英文仿單中文翻譯與疫苗接種禁忌及注意事項。

日本腦炎疫苗接種時程仍依我國ACIP建議，於出生滿15個月接種第1劑，隔2週後接種第2劑，隔年接種第3劑，滿5歲至國小入學前接種第4劑。另因目前日本腦炎疫苗之供貨及交貨數量充足，因此，依ACIP決議，可全年提供接種。

感謝您與我們共同維護全民的健康安全。

疾病管制局  
2013/1/18



### 日本腦炎疫苗

#### (譯自 BORYUNG Japanese Encephalitis Vaccine 英文仿單)

BORYUNG 日本腦炎疫苗係取自經感染日本腦炎中山株病毒株之鼠腦之無菌純化液劑。

#### 成分

每毫升(ml)含：

Active Ingredient	Inactivated Japanese encephalitis virus.....	1ml
Buffer	Dibasic sodium phosphate.....	2.51mg
	Potassium dihydrogen phosphate.....	0.408mg
Isotonic agent	Sodium chloride.....	8.3mg
Surfactant	Polysorbate 80 .....	0.2mg
Stabilizer	Purified gelatin.....	0.2mg
	Disodium edetate.....	0.04mg
Preservative	Thimerosal.....	0.04mg
Solvent	Water for injection.....	q.s.

#### 適應症

預防日本腦炎。

#### 性狀

含有不活化日本腦炎病毒之無色澄清或微白濁液劑。

#### 用法用量

採皮下注射

基礎免疫：經由皮下注射兩劑，每劑 1ml，第一、二劑間隔 1-2 週，第三劑於 12 個月後再給予。(三歲以下幼兒，每次注射 0.5ml)。

追加劑：6 歲和 12 歲各追加一劑(1ml)。

#### 接種注意事項

##### 1. 禁忌

被接種者經問診及視診後，必要時再以聽診、叩診方法了解健康狀況。如果被判斷下列任何一種情況則不宜接種。但被接種者如有感染日本腦炎之危

險，且接種日本腦炎疫苗並不可能產生嚴重疾病時，不在此限。

- 1)發燒或有營養失調者。
- 2)罹患急性嚴重疾病，或活動性心血管疾病、腎臟疾病、肝臟疾病者。
- 3)對疫苗成分有引起過敏之虞者。
- 4)之前接種日本腦炎疫苗有不良反應者。
- 5)接種前一年內，曾發生痙攣者。
- 6)孕婦。
- 7)除上述描述外，其他經評估不適宜接種者。
- 8)對硫柳汞(thimerosal)過敏者。

## 2. 副作用

- 1)注射後有時會有局部的發紅、腫脹、疼痛、節結等或全身性反應如發燒、惡寒、頭痛、倦怠感，少數有腹瀉、頭昏、關節痛、出疹、嘔吐、胃痛，但通常於2-3日內即消失。
- 2)過敏反應可能發生因其中所含的硫柳汞。(有機汞化合物)

## 3. 注意事項

- 1)施打前應確定疫苗是否混濁、染色或其他物質。如有，切勿使用。
- 2)告知接種對象或監護人接種疫苗須保持穩定，接種部位應保持乾淨，如有發燒或痙攣應立即通知醫生。
- 3)需備妥腎上腺素注射液(1:1000)以應過敏休克或其他過敏症狀之處置。
- 4)全身性蕁麻疹或血管性水腫可能在接種數分鐘後甚至到17天發生，多數在接種後2-10天發生。
- 5)接種後觀察30分鐘是否有全身性蕁麻疹及四肢、臉唇、咽部是否有血管性水腫。

## 4. 兒童接種注意事項

尚未建立一歲以下兒童接種之安全性與效力。

## 5. 使用注意事項

- 1)接種器具使用前應以乾熱、高壓、煮沸、ethylene oxide gas 或鈾 60 放射之 $\gamma$ 射線進行滅菌後，冷卻至室溫。建議不要使用煮沸方法滅菌。
- 2)將欲使用量吸入注射器前，需使用酒精消毒瓶塞，操作過程應遵守無菌避免污染。此外，禁止將針劑溶液裝到另一個容器。
- 3)使用前請務必充分搖晃混合均勻並立即使用。
- 4)接種部位一般在上臂外側，以酒精或碘酒消毒，應避免在同一部位反覆接種。
- 5)應確定不會注射入血管。
- 6)注射針器不能重複使用。

## 6. 操作注意事項

- 1)勿冷凍以免品質受影響。
- 2)使用前將冷藏的疫苗充分搖晃。

製作人:彰化縣醫師公會  
發件人:

FaxNo:88847233401  
FaxNo:0227718392

送件頁數:007/009  
送件時間:1301211215 73974385

2013 01/21 MON 12:16 FAX 02 27718392 TMA

007/009

3)開瓶後應當日使用完畢。

**儲存條件**

請冷儲於攝氏 2-8 度，勿凍結。  
有效期限請見包裝標示。

**供應**

1 毫升×10 瓶裝。

2013 01/21 MON 12:16 FAX 02 27718392 TMA

008/009

## 日本腦炎疫苗接種禁忌與注意事項

### 接種禁忌

- 先前接種本疫苗或對本疫苗任何成分曾發生嚴重過敏反應。

### 接種注意事項

- 發燒或正患有急性中重度疾病者，宜待病情穩定後再接種。
- 其他經醫師評估不適合接種者，不予接種。



2013 01/21 MON 12:16 FAX 02 27718392 TMA

009/009

